

L' TRINCHET

Tayant à plein cûr tous les quinze djou.

ABONNEMENTS : fr. 1,50 pou tout l' pays. — Pou les ciens qui sont dsus l'étranger, l' port de l' posse à paî au-dseur. — On paie d'avance. — Pou tou ça, c' est avè les imprimeu qu' i faut s' intinde. — I d' meuront à Nivelles, d' sus les fossés du Gazomette.

ANNONCES : In gros sou du centimètre pou tout l' monde, mais jamais moïns qu' in dmi franc. Pou les avocats éyé les dentisses, c' èsara deux gros sous de ligne. — On pu les d' mander in français ou bi in wallon. In flamind, même in payant dix coups d' pu c' èst inutile.

L' Trinchet est en vente :
Au Café du Commerce.
Chez Camille Herman, Nivelles-Est.
Chez Bonabot, rue de Soignies.
Chez E. Lambert, rue de Mons.

L' Liberté à l' moude des Catholiques.

A les intinde, i n' d' a ni comme ieuss qui apourtont l' liberté tout iusqu' i passont èie i n' d' a co pou dins l' monde qui ont si voltî dè respecter tout c' qu' ès autès pinsont même quand ça èie contraire à leu-z-idées.

C' est d' ainsi qu' à l' Etat, les employés qui pinsont comme ieuss povont, à les élections s' desmainer comme des diâles din in bénwéti, cachi à vwè, fé dè l' propagande à tout squetter adon qu' les autès, s' il avinrent seulement l' malheur de bronchi d' enn patte on arou bi ieu rade fait dè leu squetter l' aute. Deslachi d' in costé èie brider d' l' aute c' est pou ieuss l' liberté èie l' tolérance.

C' est co pace qu' i comperdnt à leu manière què leu gazettes, et au pome l' *Pètit Brabançon*, arinrent bi volu chabouler les ciens qui travaïnnent à l' Etat et qui avinrent ieu l' franchise dè mette leu signé pa dsous n' lisse dè présentation dè candidats à les dernières élections, et què, l' escume à l' bouche, il annoncinrent qu' i d' allinrent mette leu no à l' première page dè leu feuie. Les chefs, qui sintinrent bi l' tour què ça d' allou leu fé, ont fé rentrer les ongues à les ciens qui s' apprestinrent à grawer èie on rattind co toudi l' fameuse lisse qu' il avinrent annoncié in tout fsant austant d' ramadage què les charlatans dèssus l' fwère.

C' est co toudi pace qu' i n' a qu' ieuss qui sait çu qu' c' est què l' liberté èie l' tolérance, què vo viiz qu' on source des saudarts, maugré ieuss et tout çu qui èie dit dins l' Constitution, à assister à des processions, à présinter les armes à des curés adon qu' on fait in moncha d' mystères pou invoî quatre homme et in caporal à l' interremint civil d' in Rprésentant socialisse.

C' est co pace qu' i volont moustrer qu' i n' a ri qu' i viont pu voltî què l' liberté èie l' tolérance, qu' i n' ont jamais prétindu qu' on vinde l' *Peupe* dins les estations adon qu' les marchands povont intrer doulà avè les gazettes dè leu parti qui n' sè gènonnt ni pou rhabié lè Rwè sans stoffe, quand ça tché qu' mon homme r fuse dè danser au son d' leu violon.

C' est co in tout s' vantant qu' i n' a qu' ieuss qui boutont pou l' liberté èie l' tolérance que tout qui a n' place à l' Etat dwè avwè l' bouche queudue quand c' est ni pou les louanger èie pù l' drouvi l' aussi lardge qui vù quand c' est pou fé comme in ptit grèlé d' Substitut du Procureur du Rwè qui, din in Congrès à Hasselt, s' a permis d' astochi l' gouvernement Français au moumint què no minisse Francotte astou in train dè fé bonbance avè les ciens dè l' Republique.

C' est co au nom dè l' liberté èie dè l' tolérance qu' il ont fait dè l' religion l' promi artique du programme des escoles et qu' il ont indvinté tous les trucs pou fé qu' les parints eouchoucent n' masse dè ruges pou exempter leu n-efant d' enn leçon qui

jure avè les autès affaires què l' instituteur leu cougne dins l' tiessie.

Adon qu' i n' avou ri d' pu bia què dè dire què l' cien qui vù què s' n' éfant voie au catéchisse lè scrive au maïsse, il ont rtourné l' affaire et il ont dit qu' i follou signer n' demande pou exempter l' gamin. Austant dire qu' on est oblidgi dè sûre l' leçon d' religion.

Ça n' sarou co ri, si l' papa n' avou qu' à mette s' signé pa dsous in papi pou què s' n' éfant n' euche ni, in cou pou tout, l' tiessie brouïée avè les babuses qu' on li fait avaler avè l' histwère sainte èie l' catéchisse, mais on a cachi tous les moï pou li djuer in bia tour et fé què l' demande qu' il arou invoïée n' servirov ni à grand chouse.

C' est d' ainsi qu' on a scri lette à les maïsses d' escoles pou leu dire qu' i n' povinrent ni d' mander à les parints si volinrent qu' leu-z-éfants vonchent à l' leçon d' catéchisse èie i n' leu-z-est même ni permis dè leu donner l' courant pou iesse exemptés.

L' pu bia c' est què l' demande n' est boune que pou in an et si par supposition l' père léchou scaper dè l' renouveler avant l' rintrée des classes et s' i vérou à l' fé après, c' est dsus l' éfant qu' on rtché; a l' fi d' l' année, si fourt qu' il euche sté dins toutes les compositions, i n' ara pou d' prix d' excellence.

Vo viiz dè d' ci çu qu' il arrive adon: des bréatches dèdin l' maïsse, des carresses dè l' maman à s' n' éfant, on supplie l' papa, on l' grougne s' i n' bronche èie lè twè quarts du temps pou n' ni avwère des misères, i lèche fé èie l' gamin ou bi l' gamine rva à l' leçon pace què ça li fait mau s' n' âme dè vir què s' coumarade va passer dvant ielle.

No n' volons ni n' mie fé l' guerre à l' religion, mais comme enn troupe t' aussi fource què l' armée des curés èie dè rligieux dwè avwère les moï dè fé flori leu-z-idées pa tout costés sans l' assistance du gouvernement, no trouvons qui n' arou ri d' si bia c' est què l' curé apprenne dèdins s' n' égliche, çu qu' c' est què l' religion catholique.

Doulà il est l' maïsse, èie i n' a ni in diâle qu' i pù avwère enn saquet à li dire. Si çu qu' il apprend est bou, i n' a pou d' imbaras on d' ira t' aussi bi l' trouver qu' on n' va trouver iun d' ses confrères des alintours qu' a interpris dè guéri toutes les maladies èie d' tirer l' sourt à les dgins et à les biesses.

Ç' ara toudi c' què les libéraux dmandront et qui fura avwère sogne dè toudi répéter: l' Etat maïsse din s' escole, l' curé maïsse din s' n' égliche.

Éusquè no ptits liards s' évont.

L' *Pètit Brabançon* vù absolument no fé dire enn saquet qui n' nos a même jamais passé pa l' tiessie. C' est enn manière comme enn aute dè scider dsus l' costé quand on vwè què dsus l' tchemin éusqu' on avance i fait brannin ridant et què du coup on risque dè voler les quatre fiers in air. Ça pu prinde dèlez les ciens qui n' ligeont què s' gazette, mais dèlez les autès qui pèsont n' miette çu qu' on leu-z-apprend et qui n' ont ni les i brouv pa l' politique dj' ai bien des ruges dè cwère qui gobont t' aussi facilément qu' in ieu çu què l' *Pètit Brabançon* leu raconte.

Au rappourt à l' lominacion d' in inspecteur dè catéchisse què nos avinnes ieu l' avisance dè critiqui, il a coummen-

chi pa fé cwère què no d' in volinnes à in Aclot, pace què c' astou in curé, adon qu' no n' avinnes jamais dit qu' enn affaire: c' est què c' astou enn place t' aussi inutile qu' enn ciquième roue à in telar, vu què, d' in chaque villadge, il a in curé qui, s' i vourou s' déranger n' miette, moustrer qu' il est fourt pourté pou l' religion, i frou bi à l' escole l' place dè M. l' inspecteur, et i pourrou no spargni brannin des liards. Pau temps qui court, c' est même tout c' qui dwè cachi: c' est d' avwère l' pu d' fidèles possible alintour dè li.

Nos avons co dit qu' adon qu' on n' wète ni d' si près pou indvinter des boû posses pou les curés, les ouvri du tchemin d' fier qui suont à biessie pou gagni fr. 2.40, n' savont ni seulement vir leu djournée rhaussée d' enn mastoque.

L' *Pètit Brabançon* toûne tout ça à s' manière èie i n' sè gène ni pou asprouver dè fé cwère què nos avons scrit des babuses comme ces-ci-le: « Si l' argent donné pour le budget des cultes était employé à l' amélioration des salaires des ouvriers du chemin de fer, ces malheureux n' auraient plus à se plaindre. »

Et là dsus vella voie. I rvi dsus l' subsidie à l' Université d' Louvain, dsus l' cien dè l' Zwanze Université, éusqu' il arou bien bi dandgi d' aller, dsus l' subsidie pou, l' soupe qu' on donne à les éfants des escoles communales èie i finit pa fé des carcals pou vir çu qu' ça rappourtrov à les ouvri du tchemin d' fier si on vérou à fé part intré ieusse dè çu qui esst inscrit au budget des cultes.

Tout ça n' a ri à vir avè l' lominacion dè l' inspecteur dè catéchisse, bi du contraire; in asprouvant dè sè spliqui, i s' met d' dans dusqu' à l' garde. In effet, si par supposition on mettou avè les sept millions, qu' on vwè au budget les traitements comme l' cien des inspecteurs qui sont inscrits aute part èie les puits à boû dwets, què les aumoniers d' l' armée, les ciens des pigeons, les ciens des escoles lormales rce-vont pou des retraites, des prières, des messes, toutes affaires qui selidont dins des autès dépenses et qu' in Rprésentant comme Crombez est voie in coup desnichli, c' est ni à sept mais bi à quinchie millions qu' on arrivrou, çu qui vérou bi à poigt à les ouvri d' l' Etat. Du coup i s' d' in rsinrinrent.

L' *Trinchet*, n' a ni à fé pou l' moumint dè reclamer qu' l' Etat n' donne pu ri à les curés èie n' feie pu ri pou les égliches; c' est enn affaire qui n' est ni co meur pou nous autès dins no pays. Mais l' idée s' tout doucetemint s' petite roie. Si ça n' va ni rade, c' est co meieux roï. L' clau qu' on infonce à puits coups, c' est c' t-i-là qui ti l' mèteux.

Si, in djou, l' affaire vi dsus l' tapis, c' est ni conte l' religion qu' on butera mais c' est pou co stinde l' liberté dè penser èie d' dire çu qu' on vù. C' est d' ainsi qu' les libéraux l' comperdnt et c' est d' ainsi qu' l' affaire sara mainée.

Au contraire des catholiques qui rwétont pou ri les idées qui n' sè rappourtoent ni à les ciennes qu' il ont, les libéraux prétindnt qu' i n' a ni n' saquet qui est pu précieux dèdins l' monde què d' pincer çu qu' on vù èie d' cwère. à çu qu' i vo stitche.

Les catholiques volont qu' i n' a què çu qui est dins leu satche qui est boû d' estra, què l' cien qui n' cwè ni à leu Bon Dieu, c' est tout c' qu' il a d' pire; les libéraux dsont què c' est bi possible, mais què ça n' vù ni dire què çu qui est dins l' satche à costé n' est ni boû èton et qu' on pù iesse brave et homniète sans toudi avwère l' Bon Dieu, l' infier èie l' diâle dvant les i.

C' est claque leu goût dsus c' monde-ci.

Adon pou què fé enn différence inte in catholique, in spirite ou bi in gaiard dè l' armée du salut? Pouquè c' qu' on dirou bi qu' l' Etat dwè rimpli l' poché dè iun èie pugi din l' ciennè dè l' aute? Pouquè dwet-i soutenir l' promi èie léchi les autès s' désvinquii comme i povont? A-t-i l' dwè d' dire què l' Bon Dieu d' iun n' vaut ni l' Bon Dieu d' l' aute?

ciations similaires là où elles existent, témoignent suffisamment de sa raison d'être.

Ils demandent enfin l'appui moral et l'adhésion de tous ceux qui jugent devoir et pouvoir encourager semblable initiative.

Adresser toutes les communications au local provisoire de l'association pour les premiers soins en cas d'accidents : A l'ancien Belgrade, faubourg de Soignies.

État-civil du 20 Août au 2 Septembre 1904.

Naissances. — Firmine-Marie Dechef. — Guy-Antoine De Grox. — André-Emile-Gh. Delaieux. — Albine-Nelly Lippe. — Marie-Louise-Paula-Gh. François. — Georges-Léon Montois. — Omer-Louis-Gh. Saintes.

Mariages. — Edgard Haime, négociant et Maria Tamigneaux sans profession. — Jules Deltour, employé et Léontine Gosseaux, institutrice. — Arthur Maque, ouvrier plombier et Emilie Hennau, sans profession. — Jules-Gh. Cloquet, cultivateur et Maria Dechief, sans profession. — Auguste Vandercreusen, dessinateur et Marguerite Rostenne, sans profession.

Décès. — Mathilde Ladrrière, 60 ans, cultivatrice, veuve de Jean-Joseph Hecq, décédée chassée de Namur. — Albert-Gh. Denne, 68 ans, tailleur d'habits, époux de Philomène Gillard, décédé faubourg de Namur. — Léon Wagnies, 26 ans, ouv. typographe, époux de Marie Van Leliendaet, décédé boulevard de la Batterie. — Charles-Joseph Parlongue, 64 ans, commissaire de police, veuf de Marie Vandamme, décédé faubourg de Bruxelles. — Jeanne Depriez, 70 ans, sans profession, veuve d'Adolphe Plisnier, décédée rue des Poulées. — 1 enfant au-dessous de 7 ans.

Via les ciens qui sont dins l'amberdèque:

Emile Deryn, lamineur et Jeanne Dufond, tailleur, tous deux à Nivelles. — Gustave Piersseaux, ardoisier et Elise Devillé, ménagère, tous deux à Nivelles. — Léon L'herminie, ouvrier brasseur et Albine Bongrain, servante, tous deux à Nivelles. — Jules Lejeune, employé à Schaebeck et Léontine Marchand, tailleur à Nivelles. — Jules Piersseaux, seigneur en bois et Louisa Jonet, tailleur, tous deux à Nivelles. — Adolphe Bleu, plafonneur et Jeanne Corbisier, sans profession, tous deux à Nivelles. — Pierre Van Elsurvé, piocheur et Maria Fouquet, servante, tous deux à Nivelles. — René Delcorde, menuisier et Charlotte Tilman, sans profession, tous deux à Nivelles. — Jean-Baptiste Jonet, peintre à Nivelles et Mathilde Aglave, cuisinière à St-Gilles.

Hôtel des Voyageurs

TENU PAR CAMILLE HERMAN

en face de la Gare Nivelles-Est.

Nombreuses chambres, grand jardin, vastes écuries et remises. — Billard, journaux, Bottin. — Renseignements. — Service de voitures. — Téléphone. — Expéditions. — L'hôtel vient d'aménager une grande salle pour Sociétés, noces et banquets. — PRIX MODÉRÉS.

C' coup-ci, c'est pou du boû !

L' Pétit Juche, qui atrape de l'âge, qui n'a pou d'êfant et qui a s'pain ch, djoque de tni commerce et va se tirer din n' maïso qu' i fait bâti dsus les fossés Baudet.

Du coup, i rvind toutes ses marchandise branmin pu has que l'prix coustant. I dwè s'fé quitte d'in moncha d' sôler, d' pantouffes, d' brodequins de toute soure de couleur eie d' toute soure de cur et qu'on pu avvère à mitan prix.

Profitez d' l'occasion, allez taper in coup d'y doula et si vo stez seur qu' vo pid n' candgera pu, vo potez vo rmonter à bou compte pou l'restaurant d' vo djou.

El cien qui n'a ni co ieu mau ses dints, c'est l'homme el pu heureux d' la terre. I pû bi dire c' t-i-là qui n' sait ni çu qu' c'est qué d' souffri eie d' passer des nûtes sans dourmi in comptant les heures et in stourmant eie in se rtourmant dedins s' lu. Dins l' temps, i n'avou qu'in rmède, ç'astou de l' saqui, eie l' prouni marchaud d' villadge, avè enn etelle longue comme m' bras, savou vo fé sauter vo dint houts de vo bouche et bi souvint in boquet d' machwère avè. On n' cachou jamais à rfe l' mau. A l'heure d'aujourd'hu il a d' zartisse pou rfe les maux dints, les saqui quand i faut et de rmette quand i de manque. — Dins tou jecus vo n' sariz de trouver pu adwè qué

Mosieu & Mamzelle Pèrier
qui dmoront el à l' ville, au couminchemint de l' rue Ste-Djédru, à main gauche.

Henry Parmentier, Nivelles

3 — Boulevard de la Fleur de Lys — 3

MATÉRIAUX

POUR CONSTRUCTIONS

Matériaux incombustibles en plâtre et en stuc à la laine de bois, agréés par le Génie, les Bâtiments civils, les Chemins de fer.

Dépôt des produits en liège et du métallobrique pour plafonds, cloisons.

Agent dépositaire de la fabrique de Ciment Portland (marque Dufosse et Henry) à Cronfestu.

Pavements de toutes provenances, Briques de façade, Ciment, Plâtre, Pôils, Tuiles, Chaux, Tuyaux en grès et en poterie.

Lattes à pannes et à plafonner. Carreaux en faïence pour revêtements.

Carreaux Céramiques de St-Remy. — Métal déployé.

CHARBONS

	Prix par 1000 k. en GATE	Par sac en GATE
Tout-venant 80 p. c. Bois-du-Luc.	20.00	1.53
Tout-venant 50 p. c. »	24.00	1.25
Braïettes lavées	29.00	1.50
Gaïletterie	30.00	1.50
Gaïlajins	32.00	1.60
Têtes de moineaux	30.00	1.60
Boulets (Forte-taille)	28.00	1.50
Briquettes industrielles.	23.00	1.40
Briquettes « Union »	26.50	1.40
Gaïlajins anthracite.	33.00	1.90

Tous mes charbons tout-venant proviennent du charbonnage de Bois-du-Luc.

Les livraisons de 500 ou 1000 kil. en sacs ne subissent pas de majoration de prix.

HÉ LA!

Si vos avez dandgi d'in peinte pou rabiastivo maiso, allez tout dwet, tout dwet à

l'Abbé Delvaile

RUE DE MON, L^o 37.

Vos avez des couleurs liméro im ! Djé n' va ni dire qué c'esst in gayard qui travaye à pierre, mais i n'estroupie toudi personne.

Vos trouverrez co à s'maiso des brouches, des tapis, des payassons ainsi soit-il, pur swèie de pourcha.

On court au cint diales bi long même à Binche pou acater in nieu casaque, enn neuve maronne, enn belle ténue et on n' sondge ni qu' douci à l' ville on pu avvère tout c' qu'on vù et même meïeux qu'oute part. Pou ça, on n'a qu'à d'aller

IN BAS DU MARTCHI
A L' MAISO

LAMBERT SCHIFFELERS

el bia-garçon Plisnier

On est là rhabii dsus n' sègoude si on vù et si on prind mèsurr, in douze heures de temps vos avè n' ténue complète et co des liards din vo poche. Et ça vo colle, mes amis de Dieu, tout pareie qu'in gant, eie ça iè tèlemint solide qu'in casaque fait doula on n' d'in vwe ni l' fin, qu'on pû co de rtaï après in puit proutte pou l' gamin. On vind ètou des twèles, des stoffes, de l' swè, des tchmises, des foulards, des cravates, des tricotés, des sear'ngons enfim tout c' qu'on pu sondgi et au dbout du compte

tout ça c'esst à boû martchi.

Allez doula, vo sarez bi et vo n' rgrètz ni vo liards.

Vins fins en fûts d'origine et en bouteilles

R. Hautain-Soiron

Monopole des Grands Vins de Champagne
LÉON CHANDON Nivelles

COGNAC - RHUM

Ça c'est du bure!

el cien qu'on vind à ROUSSEAU-ROULENT, 30 rue de Mon. — Ça au moins c'est de l' première qualité qui vi tout dwet des meïeusses laiteries berges.

Avant d'acheter une Pièce d'Horlogerie, toute personne

soucieuse de ses intérêts visitera l'étalage de

Louis Paternotte-Crispin

Rue de Bruxelles, 1. — Atelier de Réparations

Voulez-vous bien Dîner ?

Allez au

RESTAURANT

POPULAIRE Taverne St-Jacques, rue de Mons

DINER A 1 FR. 25

Potage — 2 Plats de Viande — Pommes — Légumes

Pain et bière compris.

Omelette au jambon du pays, 0.75 — Omelette au lard, 0.60

Salade de homard, 1 fr.

Soupe tous les jours à 15 cent. le litre.

Dufond-Bouvies

PEINTRE-ENTREPRENEUR.

Boulevard de la Dodaine, 22, Nivelles

SPÉCIALITÉ DE BOIS ET MARBRES

ENSEIGNES EN TOUS GENRES — DÉCORATION

Travail soigné - Prix Modérés

Imprimerie Lanneau et Despret, Nivelles.

Vo povez d'aller les consulter tous les djou despu huit heures au matin dusqu'à chix heures au nûte. — I vo rmetront dins vo bouche des dints èusqu'i de manque, sans qu'il euche dandgi d'inlever les vieiés racine. Les vi grand père, les vieiés grand mère qui n'ont pu qu' deux twè chabottes, enn palette su l' devant, ou bi qui n'ont pu qu' des boquets, pourront ravvère n' dinture comme à quince ans, et vo n'astez ratindu doula comme au coin d'in bo, vu qu'il a des dints despu twè dusqu'à ciq francs eie n' dinture toute montée despu swèsante francs. — El cien qui vu taper à l'ambition et avvè d' l'our dedins s' bouche paiera n' miette pu tcher — Quand i n'a ni moï d'fé autrèmint, i saquent les dints, mais il ont n' saquet pou indourmi l' machwère eie i sont d'enn subtilité que ri qu'à présiuter l'osti, vo dint est hours de vo bouche, vo n'avez ni ieu l' temps de l' sinte et co moins de l' vir. — C'est l' système du docteur Wilkenson, in Américain qui n'avou ni co rincontré s' pareie. Pèrier esst aussi fourt que li. Allez l' trouvez.